

# “MIKATA”

## Sổ tay dành cho bệnh nhân

Ấn bản đầu tiên

Trang



Phương pháp cài đặt

( 2 ~14)



Phương pháp sử dụng

(15~20)

“MIKATA” là công cụ giao tiếp kết nối bạn với người hỗ trợ bạn điều trị bệnh lao (gia đình bạn và nhân viên hỗ trợ điều trị).

# ✿ Phương pháp cài đặt

Trong trường hợp sử dụng email liên quan đến công việc

Đề phòng trường hợp email đăng kí bị khóa, đầu tiên hãy đăng ký địa chỉ email dưới đây là “Email tiếp nhận”.

**[dots@accelight.jp](mailto:dots@accelight.jp)**

## Cài đặt 1

Hãy quét mã QR hoặc  
truy cập đường link dưới đây.



<https://mobiledots.accelight.jp/register>

## Cài đặt 2

# Lựa chọn ngôn ngữ

飲みきるミカタ ~つながって治そう~



飲みきるミカタ

新規ユーザ登録

メールアドレス

パスワード (8文字以上)

ユーザ登録する

MIKATA ~Connect and cure~



日本語	
日本語 (にほんご)	
English	(英語)
中文	(中国語)
Tiếng Việt	(ベトナム語)
Tagalog	(タガログ語)
bahasa Indonesia	(インドネシア語)
नेपाली भाषा	(ネパール語)
조선말	(韓国語)
မ္ဍိးၵျီၵ်းၵျီၵ်း	(ミャンマー語)
ภาษาไทย	(タイ語)
Português	(ポルトガル語)
Монгол хэл	(モンゴル語)

## Cài đặt 3

# Nhấn vào đường link trong Email đăng ký tài khoản



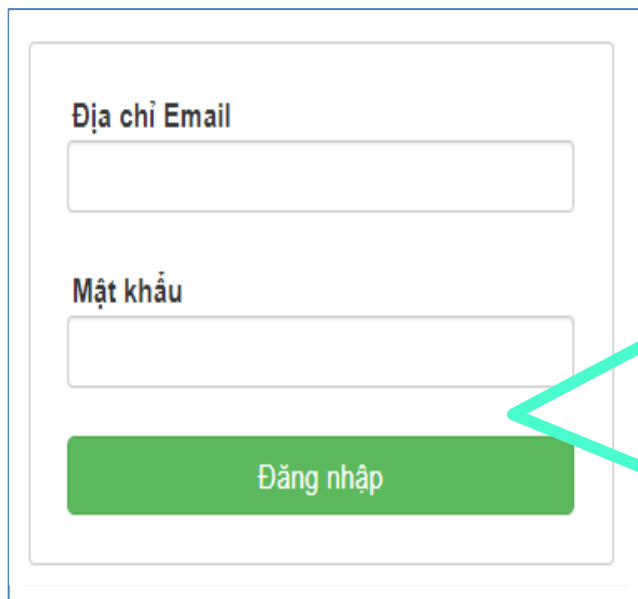
Khi Email chưa đến

Hãy kiểm tra hòm thư gây  
phiền

Nếu có trong hòm Email  
gây phiền thì hãy chuyển  
thành "Email tiếp nhận"

Các liên lạc sau này sẽ trở  
nên thuận lợi hơn.

# Click vào 「Đăng nhập」



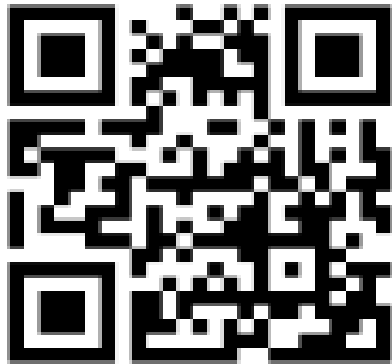
The image shows a login form with two input fields and a button. The first field is labeled 'Địa chỉ Email' and the second is labeled 'Mật khẩu'. Below the fields is a green button with the text 'Đăng nhập'.

Để đảm bảo an toàn, việc nhập địa chỉ Email và mật khẩu là cần thiết.



Sau đó mật khẩu sẽ được lưu trong 1 năm.

Nếu bạn không biết cách đăng nhập, hãy quét mã QR dưới đây.



<https://mobiledots.accelight.jp>

## Cài đặt 5

# Cài đặt biệt danh ( tên ) và tình hình điều trị

The image shows two panels from a software interface. The left panel, titled 'Cá nhân thiết lập', contains a section 'Sơ yếu lý lịch' with a text input field labeled 'Tên (Biệt danh cũng được)'. The right panel, titled 'Về điều trị', contains a section 'Trạng thái điều trị' with a dropdown menu currently showing 'Đang điều trị'. Both the text input field and the dropdown menu are circled in red. A red arrow points from the dropdown menu to the text input field.

- Chọn [đang điều trị], [dừng điều trị], [điều trị xong].
- Nếu chọn vào ô 「điều trị xong」 thì thông báo thời gian uống thuốc sẽ dừng lại.



# Cài đặt thời kỳ sử dụng

Về điều trị

Trạng thái điều trị

Đang điều trị ▾

Thời gian sử dụng phần mềm ứng dụng

Uống thuốc  Ngày thứ ~  
 Ngày thứ

ví dụ...

- Theo dự định lộ trình điều trị tiêu chuẩn, uống thuốc từ hôm nay  
→ nhập là : ngày 0 ~ ngày 180
  - Lộ trình điều trị là 9 tháng , cho đến bây giờ đã uống thuốc được 11 ngày  
→ nhập là: ngày 11 ~ ngày 270
- ※ có thể thay đổi giữa chừng

## Cài đặt 7

# Cài đặt 「Thời gian uống thuốc」

Nếu cần thiết thì nhấn vào  
ô 「nhận email thông báo  
uống thuốc」

「nhận email thông báo  
uống thuốc」

Thời gian uống thuốc

Thời gian: 07:00

Nhận Email vào thời gian uống thuốc.

Gửi thư báo khác

Lần 1 ( 10 Phút sau)

Lần 2

Lần 3

# Đăng ký thuốc điều trị

Thuốc điều trị chính

Isoniazid

Sử dụng  Viên ▾

Thuốc hàng ngày

Rifampicin

Sử dụng

① Thuốc uống sẽ tích ở đây  
có thể lựa chọn đơn vị uống

Viên	<input checked="" type="radio"/>
Gói	<input type="radio"/>
mg	<input type="radio"/>
g	<input type="radio"/>
Lần	<input type="radio"/>

② Tích vào ô [thuốc hằng ngày]

→ Chọn ô “Hôm nay là ngày không uống thuốc” với thuốc không uống hằng ngày.

## Cài đặt 9

# Đăng ký nơi liên lạc của Cơ quan chính liên quan đến việc điều trị

Người trợ giúp liên quan đến điều trị

Cơ quan y tế	Địa chỉ Email
	Số điện thoại
Trung tâm bảo vệ sức khỏe	Địa chỉ Email
	Số điện thoại
Hiệu pha chế thuốc	Địa chỉ Email
	Số điện thoại
Khác 1	Địa chỉ Email
	Số điện thoại
Khác 2	Địa chỉ Email
	Số điện thoại

Lưu thiết lập

Nếu đăng ký địa chỉ Email của người hỗ trợ thì việc ghi nhật ký uống thuốc được thông báo đến người hỗ trợ.

Nhấn vào đây là cài đặt xong.

# Trường hợp quên mật khẩu

**MIKATA**

Địa chỉ Email

Mật khẩu

**Đăng nhập**

**Trường hợp quên mật khẩu**

Lần đầu sử dụng, trước tiên hãy đăng ký tài khoản!

**Đăng ký người sử dụng mới**



**Đặt lại mật khẩu**

Địa chỉ Email

**Đặt lại mật khẩu mới**

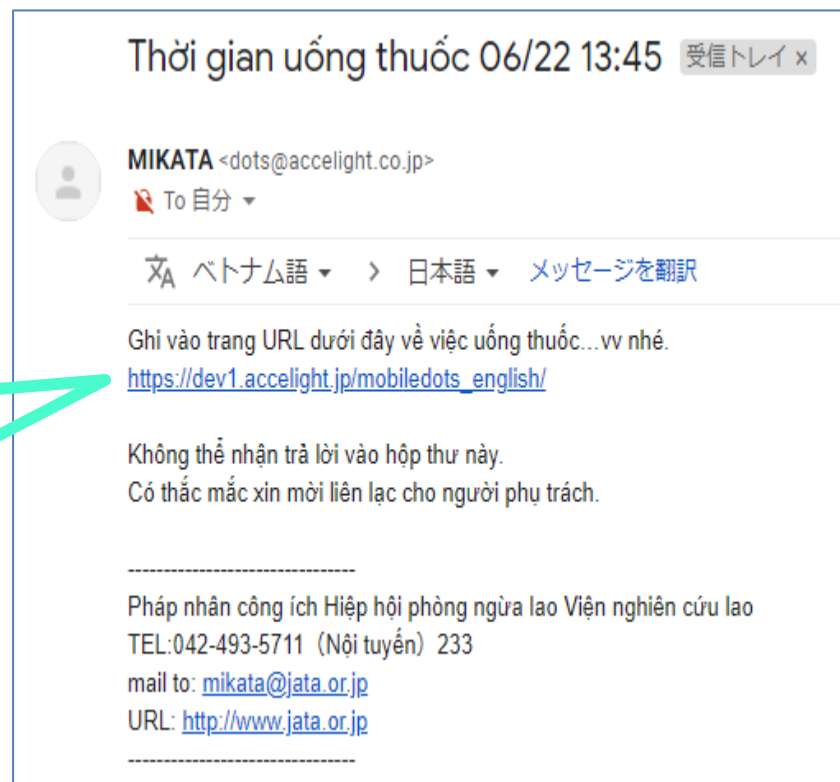
Từ đây có thể cài đặt lại mật khẩu.

# ✿ Phương pháp sử dụng

Sử dụng  
1

Sẽ có email thông báo về thời gian uống thuốc được cài đặt trước đó

Click vào đây thì lịch sẽ mở ra.



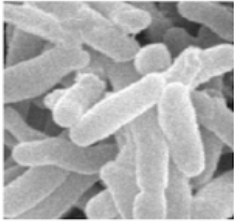
## Sử dụng 2

# Ghi nhật ký uống thuốc

MIKATA ~Kết nối để điều trị nhé.~

Trạng thái: **Đang điều trị**

0 ngày/180 ngày



Thời gian uống thuốc là 01:15

[Thay đổi thuốc...v.v](#)

Năm 2020 Tháng 5						
Chủ nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

① Click ngày tháng

② Click thuốc đã uống (tiêm)

Tích vào thuốc đã uống được.

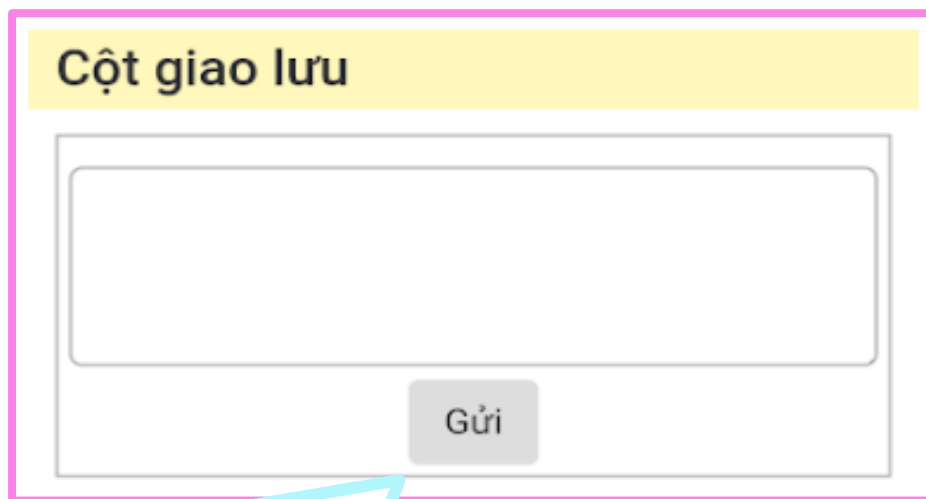
- Isoniazid
- Rifampicin
- Ethambutol
- Pyrazinamide

Lưu và tiếp tục

③ Click vào “lưu và tiếp theo”

※ Click vào ngày chỉnh sửa

## Liên lạc thông qua cột giao lưu bằng line



The image shows a user interface for a chat feature. At the top, there is a yellow header bar with the text "Cột giao lưu". Below this is a large, empty rectangular text input field. At the bottom center of the input field, there is a grey button with the text "Gửi". A light blue callout box points from the "Gửi" button to the explanatory text below.

Viết tin nhắn vào “Cột giao lưu” rồi click nút gửi.

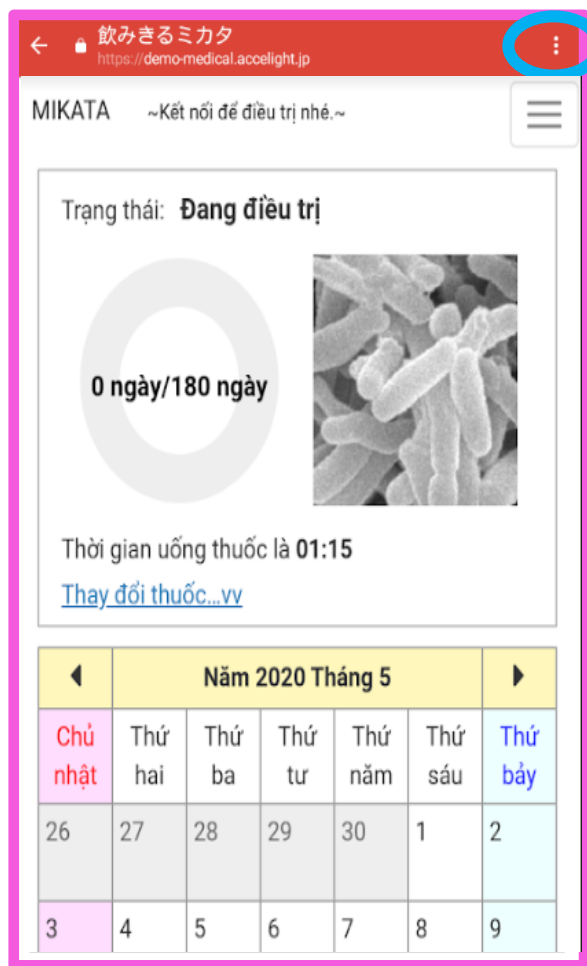


Tin nhắn sẽ được gửi đến tất cả mọi người như bệnh nhân cũng như người hỗ trợ.



## Sử dụng 4

# Thêm app vào “Màn hình chính”



Click vào nút menu trên màn hình điện thoại

Nhấp vào “Thêm vào màn hình chính”



Biểu tượng này sẽ được thêm vào màn hình chính của điện thoại thông minh.

※ Tùy thuộc vào loại máy điện thoại mà nút số ① có thể ở phía dưới màn hình, hoặc có thể ở khung viền.

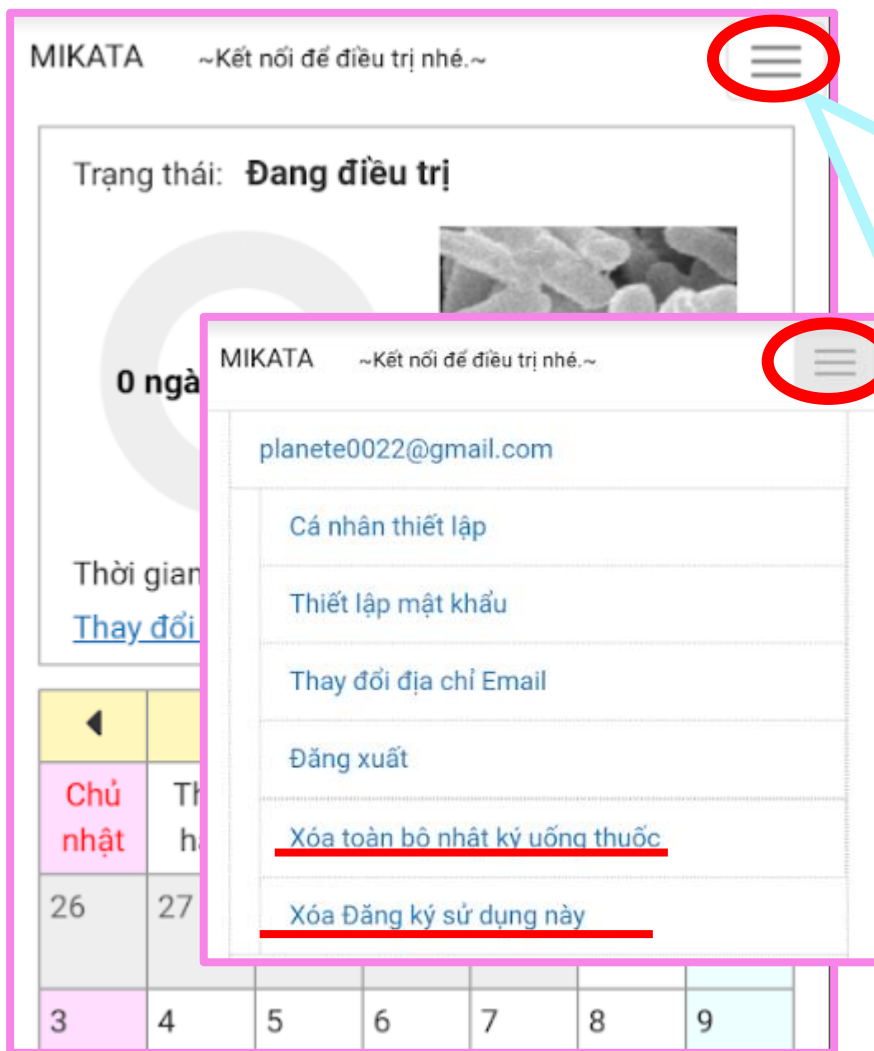
# Thay đổi thuốc hoặc thời kỳ điều trị



Click vào đây thì màn hình cài đặt sẽ hiện ra.  
→ Có thể thay đổi cài đặt trước.

## Sử dụng 6

# Thay đổi cài đặt, xóa tài khoản



Click vào biểu  
tượng người sử  
dụng



Hiện ra Menu  
xóa nhật ký  
uống thuốc, xóa  
tài khoản

Những ý kiến đóng góp liên quan đến “MIKATA” xin vui lòng gửi tới địa chỉ dưới đây.

Pháp nhân công ích Hiệp hội phòng ngừa lao

Viện nghiên cứu lao

Ban hỗ trợ đối sách Khoa điều dưỡng bảo vệ sức khỏe

Ms. URAKAWA MINAKO

[urakawa@jata.or.jp](mailto:urakawa@jata.or.jp)

